

Научная статья
УДК 372.881.1
DOI 10.20310/1810-0201-2022-27-2-400-409

Специфика обучения студентов неязыковых специальностей чтению на английском языке

Арсен Генрикович ГЕВОРГЯН^{1*}, Ирина Николаевна ШУСТОВА²

¹ФГБОУ ВО «Воронежский государственный аграрный университет им. императора Петра I»
394087, Российская Федерация, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1

²ФГБОУ ВО «Воронежский государственный педагогический университет»
394043, Российская Федерация, г. Воронеж, ул. Ленина, 86

*Адрес для переписки: arsengevorgyan_87@mail.ru

Аннотация. Рассмотрена актуальная проблема обучения студентов технических вузов чтению специальных текстов на английском языке. Предмет исследования – основные сложности обучения, с которыми сталкивается преподаватель и студент. Целью исследования явилось выявление типичных причин возникновения трудностей при обучении студентов чтению аутентичных английских текстов и поиск эффективных способов их преодоления. Методом опроса и наблюдения, систематизации имеющихся сведений по данному вопросу и на основе опыта сделан вывод о том, что одной из сложностей, наряду с лексической и грамматической составляющей специальной аутентичного исследования, при обучении студентов неязыковых специальностей чтению выступает большой объем текста, что психологически трудно для преодоления обучающимся с недостаточным уровнем языковой подготовки. Доказано, что на начальном этапе для более эффективной работы в слабой группе учащихся рекомендуется разделить текст на фрагменты по числу учащихся в группе и поручить каждому из них работу с полученным отрывком. Трудности, обусловленные незнакомой лексикой и сложными грамматическими конструкциями, целесообразно разбирать вместе со студентами, комментируя и объясняя по ходу проверки выполненного задания. Акцентируется и доказана важность обучения чтению, как одному из ведущих видов речевой деятельности при подготовке современных инженеров. Практическое применение результатов данной работы возможно при преподавании иностранного языка в неязыковом вузе.

Ключевые слова: виды речевой деятельности, аутентичная литература, специальные тексты, эффективное чтение, разноуровневая подготовка

Для цитирования: Геворгян А.Г., Шустова И.Н. Специфика обучения студентов неязыковых специальностей чтению на английском языке // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2022. Т. 27, № 2. С. 400-409. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2022-27-2-400-409>

Original article
DOI 10.20310/1810-0201-2022-27-2-400-409

Specificity of teaching students of non-linguistic specialities reading English

Arsen G. GEVORGYAN^{1*}, Irina N. SHUSTOVA²

¹Voronezh State Agrarian University named after Emperor Peter the Great
1 Michurina St., Voronezh 394087, Russian Federation

²Voronezh State Pedagogical University

86 Lenina St., Voronezh 394043, Russian Federation

*Corresponding author: arsengevorgyan_87@mail.ru



Content of the journal is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)
Материалы статьи доступны по лицензии [Creative Commons Attribution \(«Атрибуция»\) 4.0 Всемирная](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)



© Геворгян А.Г., Шустова И.Н., 2022

Abstract. We consider current problem of teaching students of technical institutions reading special texts in English. The subject of research is basic difficulties of teaching and learning, which students and teachers face. The aim of the research is to reveal the typical reasons of emerging difficulties while teaching students reading authentic English texts and to search the effective ways to overcome the difficulties. By methods of enquiry and observation, systematization of existing evidence on this subject and basing on the authors' experience, it is concluded that one of the difficulties of an authentic special article, together with the lexical and grammatical component, while teaching students of non-language specialties reading, appears a huge volume of a text, that is psychologically difficult to overcome for students with insufficient level of language competence. It has been proved that on the initial stage of teaching in a "weak" group of students, for more effective work, it is recommended to divide the text into fragments and share them among all students in the group. So that each student could make hard work at his extract. Difficulties, caused by unknown lexis and complex grammatical constructions, should be discussed with the students, commenting and explaining each case while checking up the task. The importance of teaching reading as one of the leading kinds of speech activity while preparing modern engineers is highlighted and proved by the authors. Practical use of the results of the research is possible while teaching a foreign language in non-linguistic institutions.

Keywords: kinds of speech activity, authentic literature, special texts, effective reading, multi-level training

For citation: Gevorgyan A.G., Shustova I.N. Spetsifika obucheniya studentov neyazykovykh spetsial'nostey chteniyu na angliyskom yazyke [Specificity of teaching students of non-linguistic specialities reading English]. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki – Tambov University Review. Series: Humanities*, 2022, vol. 27, no. 2, pp. 400-409. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2022-27-2-400-409> (In Russian, Abstr. in Engl.)

ВВЕДЕНИЕ

В современных условиях развития науки и техники трудно представить себе высококвалифицированного специалиста в какой-либо отрасли знаний, не владеющего хотя бы одним иностранным языком. Расширение

международных контактов и сотрудничества с представителями других стран, безусловно, требует общения на языке-посреднике; одним из таковых сейчас является английский язык. Владение английским языком позволяет человеку не только эффективно общаться с зарубежными коллегами, но и получать

доступ к различной информации, в том числе профессионального характера. На этом этапе возникает закономерная потребность в эффективном чтении и понимании прочитанного, что и обуславливает актуальность обучения профессионально-ориентированному чтению в высших учебных заведениях, ведущих подготовку специалистов неязыковых специальностей.

ПОСТАНОВКА ЗАДАЧИ

Предметом нашего исследования выступают сложности обучения чтению, с которыми сталкивается преподаватель и студент. Целью исследования является выявление типичных причин возникновения трудностей при обучении студентов чтению аутентичных английских текстов, а также поиск и предложение эффективных способов по их преодолению. При работе над рассматриваемой темой применялись методы опроса и наблюдения, анализа научной литературы по данной проблематике, систематизации имеющихся сведений по исследуемому вопросу.

Согласно Федеральному государственному образовательному стандарту высшего профессионального образования по иностранным языкам, целью обучения иностранному языку в неязыковом вузе является достижение студентами такого уровня иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции, который позволяет использовать иностранный язык как средство межкультурного общения на уровне международных стандартов в профессиональной (производственной и научной) деятельности и для целей самообразования. Ю.А. Лупиногина и И.В. Зарочинцева отмечают, что «в ФГОС третьего поколения изменился подход к обучению. Задача педагогов состоит не в обучении видам речевой деятельности (чтению, письму, говорению, аудированию), а в формировании компетенций. Одна из основных компетенций – это владение иностранным языком на уровне, обеспечивающем эффективную профессиональную деятельность, или владение им на

уровне профессионального общения и письменного перевода» [1, с. 142].

Любая профессиональная деятельность подразумевает умение извлекать необходимую информацию из текста, следовательно, такой вид речевой деятельности, как чтение выступает одним из основных.

М.М. Шиловская отмечает, что «овладение навыком академического чтения представляется одной из целей обучения у студентов неязыковых вузов. С одной стороны, в современном обществе чтение является одним из важнейших средств получения информации, каналом адекватного включения в глобальное информационное поле. С другой стороны, курс «Английский язык для специальных целей» (“English for specific purposes”) предполагает изучение обширного массива оригинальных неадаптированных текстов (информативных и публицистических), изучение узкоспециальной и научной лексики, характерной для исследований в области выбранной специальности» [2].

Т.Г. Агапитова рассматривает умение профессионально-ориентированного чтения как «способность оптимальным образом благодаря совокупности сформированных качеств (целенаправленности, динамичности, продуктивности, интегрированности и иерархичности) осуществлять самостоятельные простые и сложные речевые действия по распознаванию предметного содержания профессионально-значимого текста в соответствии с собственными или заданными извне с помощью коммуникативной ситуации мотивами в целях совершенствования профессиональной культуры» [3]. Вместе с тем исследователь отмечает, что «применительно к обучению в языковом вузе не выработана общая стратегия обучения чтению, не разработаны конкретные критерии выделения уровней владения коммуникативной компетенцией в опосредованном общении в профессиональных целях, не определено содержание целевого и промежуточных уровней, что препятствует динамичности, качественному и количественному развертыванию процесса обучения чтению как самостоя-

тельному виду речевой деятельности в языковом вузе» [3, с. 4].

Если, по мнению исследователей, такая проблема до конца не решена в языковом вузе, то в неязыковом вузе вопрос формирования умения самостоятельной работы с иноязычным текстом, при котором обучающийся способен правильно понять содержание прочитанного, извлечь из текста необходимую ему информацию, понять основную идею, выделить главное и второстепенное, изложить прочитанное в виде реферирования, остается еще более нерешенным. Отдельного рассмотрения заслуживает фонетическая составляющая данного процесса, о которой тоже не следует забывать.

Согласно Е.И. Пассову, «уметь читать – это, прежде всего, владеть техникой чтения, то есть мгновенно узнавать зрительные образы речевых единиц и озвучивать их во внутренней или внешней речи. Любая речевая единица является оперативной единицей восприятия. Такой единицей может быть слово, или даже слог (при плохой технике чтения), или словосочетание из двух или нескольких слов (синтагма) и даже целая сложная фраза (а при скорочтении – и абзац). Чем крупнее оперативная единица восприятия, тем лучше техника чтения, а чем лучше техника чтения, тем выше уровень понимания текста» [4, с. 113-114]. Специалисты, в том числе Е.И. Пассов, классифицируют два основных вида чтения, согласно цели деятельности читающего – «чтение с общим охватом содержания», если важно «понять основную мысль» [4, с. 114] и «чтение с полным пониманием», если читающий желает проработать текст тщательно, понять детали. Ю.А. Лупинкина и И.В. Зарочинцева, ссылаясь на классификацию видов чтения С.К. Фоломкиной, выделяют «поисковое, просмотровое, ознакомительное и изучающее чтение» [1, с. 142].

Отмечая важность обучения чтению, В.В. Липкина подчеркивает, что «чтение выступает одним из главных видов речевой деятельности. Оно может выступать как целью, так и средством обучения» [5, с. 246].

Основным средством обучения коммуникативно-когнитивному умению читать яв-

ляются аутентичные тексты различного уровня – от текстов в виде номинативных предложений (например, заголовки статей, афиши, реклама, вывески) до полноценных газетных статей, состоящих из нескольких абзацев, сопровождающихся методически целесообразными заданиями [6, с. 243].

Ю.Н. Кучеренко, отмечая важность использования аутентичных источников при обучении чтению, справедливо полагает, что «аутентичные материалы знакомят с реалиями страны изучаемого языка, приобщают к культурным ценностям других народов. Работа над аутентичными текстами не только положительно воздействует на эмоциональную сферу личности учащегося, но и ведет к активизации и обогащению словарного запаса учащихся, расширяет социокультурный компонент их иноязычной речевой компетентности, интенсифицирует процесс освоения иностранного языка за счет подключения дополнительной мотивации» [6, с. 243]. «Использование аутентичных материалов, текстов играет значимую роль в усвоении учащимися соответствующей профессиональной лексики» [7, с. 173].

РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Вместе с тем аутентичные тексты вызывают и определенные сложности у студентов, особенно у обучающихся неязыковых вузов. Вообще преподавание иностранного языка в неязыковом вузе имеет свою специфику. Для начала обозначим основные трудности, с которыми сталкиваются как преподаватели, так и сами студенты. Несмотря на все описанные выше современные требования к профессионально-ориентированной подготовке будущих инженеров-специалистов, иностранный язык в неязыковом вузе остается предметом второстепенным, следовательно, и отношение к нему соответствующее. Трудности заключаются в следующем:

- 1) на иностранный язык как на предмет отводится малое количество аудиторных часов;
- 2) низкая мотивация студентов к изучению иностранного языка, объясняющаяся большой академической загруженностью

основными предметами по специальности и нехваткой времени для изучения непрофилирующего предмета;

3) на занятиях по иностранному языку в группах, как правило, собраны студенты с различной языковой подготовкой, чаще довольно слабой.

Поэтому перед преподавателем встает ряд весьма сложных задач, с одной стороны, следуя программе, успеть пройти весь запланированный материал, с другой стороны, мотивировать учащихся, а также адаптировать материал под возможности студентов, находящихся на разных уровнях языковой подготовки, в том числе и нулевой, так как на практике встречаются и такие случаи.

По мнению Е.И. Лобановой, «при обучении различным видам чтения в первую очередь нужно учитывать формирование умений понимать читаемое, извлекать информацию, без чего чтение на иностранном языке нельзя считать подлинно коммуникативным» [8]. Исследователь отмечает ключевую роль умения читать в процессе становления личности студента и подчеркивает, что «чтение помогает студенту знакомиться с новыми для него явлениями, фактами о жизни и культуре страны изучаемого языка. В процессе чтения студенты учатся мыслить критически, проверять фактическую точность и логическую последовательность текста, рассматривать контекст, аргументировать свою точку зрения, изучать альтернативы. Обучение аналитическому чтению поможет учащемуся чувствовать уверенность в работе с различными типами информации. Студент, умеющий работать с разными видами текстов, сумеет плодотворно взаимодействовать с информационными ресурсами» [8].

На своем опыте многие преподаватели убедились, что «текстовый материал должен соответствовать уровню языковой и профессиональной подготовки студентов» [1, с. 142]. Но как быть, если в группе из 18 человек среднего уровня владения английским языком достигли 5 человек, основная масса ниже среднего и еще два человека изучают язык практически с нуля, так как в школе

один изучал французский, а другой – немецкий? А в техническом вузе не предусмотрены занятия по данным языкам для столь малочисленного контингента. Более того, «у многих студентов отсутствуют навыки культуры чтения, такие как внимательное отношение к заголовку текста, просмотр текста для того, чтобы составить представление об основном содержании и его трудностях, поиск необходимой информации или главного в тексте, осмысление прочитанного, исходя из собственного опыта и знаний» [1, с. 142].

Безусловно, важен личностно-ориентированный подход к обучению студентов, при котором учитываются индивидуальные задатки, способности и возможности обучающегося, и который предусматривает в качестве основных принципов дифференциацию и индивидуализацию обучения, его развивающий и формирующий характер.

Относительно чтения специальных текстов, на наш взгляд, необходимым методическим условием повышения мотивации студентов неязыковых вузов к чтению специальной литературы является подбор текстов социально значимой тематики, которая представляет для них интерес и побуждает к обсуждению. К такому же выводу в своей практике приходят и другие преподаватели. В частности, В.К. Колобаев отмечает, что «заинтересованность поддерживается доступностью читаемого материала. Поэтому на первом этапе обучения текстовый материал должен быть достаточно прост и соответствовать или лишь в незначительной степени превышать языковую компетенцию студентов. Чрезмерно сложный языковой материал ведет к быстрому утомлению учащихся, а следовательно, к снижению интереса и общей заинтересованности в овладении иностранным языком» [9, с. 17].

В процессе обучения чтению мы решили провести эксперимент, в ходе которого выяснили, в чем заключаются основные сложности работы с текстом для студентов. Сначала группе студентов 2 курса в количестве 18 человек было предложено задание: за время, выделенное в рамках аудиторного за-

нения, прочитать аутентичную статью на английском языке (объем статьи 4000 знаков), взятую из научного журнала, соответствующего их специальности, и составить краткий пересказ-summary прочитанного текста.

К концу отведенного времени с заданием частично справились 5 человек, но на довольно слабом уровне (просили дать задание на дом, чтобы лучше подготовиться). Остальные, пользуясь словарем Google-переводчик, с трудом перевели текст, но не поняли его до конца, не говоря уже о кратком пересказе с передачей основной идеи статьи.

После этого мы провели опрос среди студентов вышеупомянутой группы, посредством которого выяснили, что аутентичный специальный текст вызывает сложность, прежде всего, избытком сложной терминологической лексики (считают 9 человек – 50 % опрошенных), комплексом грамматических структур (10 человек – 60 % опрошенных), информационной насыщенностью (отметили 8 человек – 40 % студентов), а также субъективную психологическую трудность вызывает большой объем текста (отметили все 18 человек – 100 % опрошенных).

Тогда мы решили устранить трудность, которую отметили 100 % опрошенных, а именно, объем текста для перевода. Мы дали студентам другую статью схожей тематики, идентичную по объему и сложности, и предложили предпринять коллективную работу над текстом. Статью поделили на практически равные по объему фрагменты по числу человек в группе (при этом полный текст всей статьи был у каждого студента). Каждый отметил в тексте свой отрывок. Теперь текст визуально казался меньше, а значит, легче. Перевод с английского на русский язык занял, таким образом, меньше времени, психологически студентам проще было справиться с этим этапом работы над текстом. Далее, каждый прочитал свой отрывок, выделяя из него главную мысль, излагаемую в одном предложении (по-русски). Остальные в это время слушали ответы одногруппников, обсуждали и фиксировали идеи, составляя из них последовательную цепочку своего бу-

дущего высказывания. Параллельно с этим велась работа с лексикой. Сложные термины выписывались с переводом для всех, отчитывались хором, с целью проверки правильности произношения и лучшего запоминания. Сложные грамматические явления и конструкции также пояснялись преподавателем. В итоге большинство студентов отметили позитивный настрой, интерес и несложность работы с текстом. Трудность в основном вызвал пересказ текста на английском языке, но это только на первых порах, пока у студентов не был сформирован навык монологического высказывания, но выделять основную идею в тексте и кратко передавать смысл прочитанного на русском языке они научились. Принцип был понятен.

Поэтому на начальном уровне работы со статьей из специального научного журнала в группе студентов со слабыми языковыми навыками или разноуровневой подготовкой мы порекомендуем преподавателю использовать данный прием – поделить текст на более мелкие фрагменты и распределить их среди всех обучающихся, так каждому студенту в группе достанется небольшой отрывок, за который он отвечает лично. Аудиторное занятие, таким образом, пройдет более продуктивно, нежели каждый студент будет самостоятельно читать и переводить всю статью целиком. Так они быстрее справятся с заданием, а затем поделятся своими наработками с остальными. В процессе обсуждения и проверки каждый будет отвечать за свой фрагмент, параллельно прислушиваясь к ответу одногруппников. К тому же работа в группе положительно влияет на характер взаимоотношений в коллективе, основанных на взаимовыручке и доброжелательном отношении к сокурсникам, появляется командный дух и ответственность за порученное задание.

В процессе выполнения задания студентам можно предложить следующий алгоритм работы над чтением и переводом текста:

- 1) бегло прочитать свой фрагмент текста, стараясь понять общий смысл написанного;
- 2) выписать и перевести со словарем незнакомые или трудные слова;

3) убедиться в правильности произношения, фонетически отчитать их;

4) еще раз прочитать текст и отметить грамматические конструкции, вызывающие непонимание;

5) письменно осуществить перевод текста на русский язык;

6) попытаться сформулировать основную идею текста.

В ходе проверки выполненного задания, по ходу чтения и перевода, преподаватель может комментировать сложные моменты, пояснять грамматическую сторону текста, исправлять произношение. Таким образом, если в тексте, допустим, встретились такие словосочетания, как *cane sugar* и *sugar cane*, и это сбило с толку студентов, то можно пояснить, что в данном случае первое слово является определением по отношению ко второму существительному, а это значит, что *cane sugar* – это сахар тростниковый, а *sugar cane* – это сахарный тростник. Если, к примеру, в тексте описано производство сахара (для студентов-технологов данной специализации), следует обратить внимание на основные термины, описывающие этот процесс, например, *saturation*, *crystallization*, *evaporation* и т. д. Здесь можно провести аналогию с изучаемыми процессами по основной специальности, где используются такие же понятия, и которые часто носят интернациональный характер.

Конструкции с причастными оборотами и герундием, сложноподчиненные и сложносочиненные предложения, как правило, вызывают сложности для понимания и перевода. Такие конструкции лучше изучить заранее, выполнить ряд упражнений на закрепление и повторение материала, довести этот навык до автоматизма, тогда, встретившись в аутентичном тексте, для студентов они уже будут знакомы и не покажутся громоздкими и непонятными.

Е.И. Лобанова также отмечает, что «для работы с английскими оригинальными текстами по специальности необходимо сформировать у студентов навыки и умения работы с такими текстами. Процесс работы с ан-

лийскими текстами включает несколько этапов. Каждому этапу характерно развитие особых навыков работы с текстом по специальности» [8]. И.И. Бухтоярова и Н.В. Степанова, делаясь своим опытом по обучению чтению, отмечают, что «для сообщения о прочитанном студентам предлагаются общий план высказывания, сопутствующие ему речевые клише, устойчивые словосочетания и грамматические конструкции» [10, с. 72].

При восприятии текста обучаемые направляются следующими заданиями: выявите предложения, передающие содержание текста; найдите эквиваленты русским предложениям; выделите ключевые слова, с помощью которых можно пересказать текст или использовать их в монологическом высказывании; выведите основную идею на основе осмысления информации, полученной в процессе работы с текстом. На первом этапе обучения происходит передача знаний о стилистических, грамматических и лексических особенностях данных текстов. Передачу таких знаний целесообразно осуществлять в процессе знакомства обучаемых с текстами по специальности, учитывая тот факт, что студенты овладели техникой чтения и способны понимать несложные тексты по специальности. Чтение текста обуславливается заданием, которое предусматривает поиск студентами в тексте специальных терминов, интернациональных слов, сокращений, синтаксически сложных конструкций, видовременных форм глагола. Так, почти самостоятельно обучаемые знакомятся с лексическими и грамматическими особенностями английских текстов по специальности [8].

ВЫВОДЫ

Подводя некоторые итоги, отметим, что научная новизна нашей работы заключается в попытке решить важную проблему обучения студентов неязыкового вуза одному из аспектов владения иностранным языком посредством предложенной методики работы с аутентичными английскими текстами по специальности в группе со слабыми языко-

выми навыками, что играет важную роль в профессиональной подготовке студентов неязыковых вузов, так как в процессе работы с аутентичными текстами формируются навыки монологического высказывания, непосредственно понимания прочитанного, профессионального прогнозирования. На базе аутентичных специальных текстов формируется профессиональная и социокультурная компетенция студентов, расширяется лексический запас обучаемых, закрепляются грамматические навыки. Как справедливо отмечает В.А. Цапаева, «чтение не только само по себе обогащает человека духовно, расширяет его кругозор, но и позволяет ему

глубже понять окружающий мир» [11, с. 233]. Все это, несомненно, повышает конкурентоспособность такого специалиста на современном рынке труда. Практическая значимость нашего исследования заключается в возможности применения разработанных рекомендаций по работе с аутентичной статьей в учебном процессе в неязыковом вузе. Мы планируем в дальнейшем рассмотреть перспективы использования информационно-коммуникационных технологий при обучении чтению, систематизировать и апробировать результаты разработок, ведущихся в данном направлении.

Список источников

1. *Лупиногина Ю.А., Зарочинцева И.В.* Обучение чтению иноязычных текстов студентов неязыковых вузов // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2015. № 4. С. 142-145.
2. *Шилова М.М.* Развитие навыков академического чтения у студентов неязыковых специальностей // Актуальные проблемы современной науки. 2011. № 6 (62). С. 126-132.
3. *Агапотова Т.Г.* Обучение иноязычному информативному чтению в условиях формирования профессиональной культуры будущего учителя иностранного языка: Начальный этап обучения немецкому языку как специальности в классическом университете: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Екатеринбург, 2000. 23 с.
4. *Пассов Е.И.* Урок иностранного языка в средней школе. М.: Просвещение, 1988. 223 с.
5. *Липкина В.В.* Технология формирования англоязычной речевой компетенции старшеклассников на примере обучения чтению // Иностранные языки в современной России: материалы регион. науч.-практ. конф. Воронеж: ВГПУ, 2011. С. 246-250.
6. *Кучеренко Ю.Н.* Чтение как ведущий вид деятельности при обучении немецкому языку как второму иностранному // Иностранные языки в современной России: материалы регион. науч.-практ. конф. Воронеж: ВГПУ, 2011. С. 242-244.
7. *Кондратьева М.С., Шустова И.Н.* Формирование коммуникативной компетенции учащихся общеобразовательной школы с помощью чтения аутентичной английской литературы // Иностранные языки и современные тенденции в иноязычном образовании: материалы 5 Юбилейной Международ. науч.-практ. конф. Воронеж: Воронеж. гос. пед. ун-т, 2021. С. 169-175.
8. *Лобанова Е.И.* Психолингвистические основы обучения чтению студентов специальных текстов на иностранном языке в неязыковом вузе. URL: <https://infourok.ru/psiholingvisticheskie-osnovi-obucheniya-chteniyu-studentov-specialnih-tekstov-na-inostrannom-yazike-v-neyazikovom-vuze-2043402.html> (дата обращения: 15.11.2021).
9. *Колобаев В.К.* Алгоритм обучения лексическому аспекту чтения на иностранном языке студентов неязыковых специальностей // Национальная ассоциация ученых (НАУ). 2016. № 8 (24). С. 16-19.
10. *Бухтоярова И.И., Степанова Н.В.* Организация индивидуального чтения на лингвистических факультетах // Иностранные языки в современной России: материалы регион. науч.-практ. конф. Воронеж: ВГПУ, 2011. С. 71-73.
11. *Цапаева В.А.* Использование иноязычных текстов в процессе формирования личности ученика // Актуальные вопросы языкознания и методики преподавания иностранных языков. Воронеж: ВГПУ, 2013. С. 231-234.

References

1. Lupinogina Y.A., Zarochintseva I.V. Obucheniye chteniya inoyazychnykh tekstov studentov neyazykovykh vuzov [Teaching reading foreign texts to students of non-linguistic universities]. *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikatsiya – Proceedings of Voronezh State University. Series: Linguistics and Intercultural Communication*, 2015, no. 4, p. 142-145. (In Russian).
2. Shilovskaya M.M. Razvitiye navykov akademicheskogo chteniya u studentov neyazykovykh spetsial'nostey [Development of academic reading skills among students of non-linguistic specialties]. *Aktual'nyye problemy sovremennoy nauki* [Current Problems of Modern Science], 2011, no. 6 (62), pp. 126-132. (In Russian).
3. Agapitova T.G. *Obucheniye inoyazychnomu informativnomu chteniyu v usloviyakh formirovaniya professional'noy kul'tury budushchego uchitelya inostrannogo yazyka: Nachal'nyy etap obucheniya nemetskomu yazyku kak spetsial'nosti v klassicheskom universitete: avtoref. dis. ... kand. ped. nauk* [Teaching Foreign Language Informative Reading in the Context of the Development of a Professional Culture of a Future Teacher of a Foreign Language: The Initial Stage of Teaching German as a Specialty at a Classical University. Cand. ped. sci. diss. abstr.]. Yekaterinburg, 2000, 23 p. (In Russian).
4. Passov E.I. *Urok inostrannogo yazyka v sredney shkole* [Foreign Language Lesson in High School]. Moscow, Prosveshcheniye Publ., 1988, 223 p. (In Russian).
5. Lipkina V.V. Tekhnologiya formirovaniya angloyazychnoy rechevoy kompetentsii starsheklassnikov na primere obucheniya chteniyu [Technology for the development of English-speaking speech competence of high school students on the example of teaching reading]. *Materialy regional'noy nauchno-prakticheskoy konferentsii «Inostrannyye yazyki v sovremennoy Rossii»* [Proceedings of the Regional Scientific and Practical Conference "Foreign Languages in Modern Russia"]. Voronezh, Voronezh State Pedagogical University Publ., 2011, pp. 246-250. (In Russian).
6. Kucherenko Y.N. Chteniye kak vedushchiy vid deyatel'nosti pri obuchenii nemetskomu yazyku kak vtoromu inostrannomu [Reading as the leading activity in teaching German as a second foreign language]. *Materialy regional'noy nauchno-prakticheskoy konferentsii «Inostrannyye yazyki v sovremennoy Rossii»* [Proceedings of the Regional Scientific and Practical Conference "Foreign Languages in Modern Russia"]. Voronezh, Voronezh State Pedagogical University Publ., 2011, pp. 242-244. (In Russian).
7. Kondratyeva M.S., Shustova I.N. Formirovaniye kommunikativnoy kompetentsii uchashchikhsya obshcheobrazovatel'noy shkoly s pomoshch'yu chteniya autentichnoy angliyskoy literatury [Development of communicative competence of secondary school students by reading authentic English literature]. *Materialy 5 Yubileynoy Mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii «Inostrannyye yazyki i sovremennyye tendentsii v inoyazychnom obrazovanii»* [Proceedings of the 5th Anniversary International Scientific and Practical Conference "Foreign Languages and Current Trends in Foreign Language Education"]. Voronezh, Voronezh State Pedagogical University Publ., 2021, pp. 169-175. (In Russian).
8. Lobanova E.I. *Psikholingvisticheskiye osnovy obucheniya chteniyu studentov spetsial'nykh tekstov na inostrannom yazyke v neyazykovom vuze* [Psycholinguistic Foundations of Teaching Students to Read Special Texts in a Foreign Language in a Non-Linguistic University]. (In Russian). Available at: <https://infourok.ru/psiholingvisticheskie-osnovi-obucheniya-chteniye-studentov-specialnih-tekstov-na-inostrannom-yazyke-v-neyazykovom-vuze-2043402.html> (accessed 15.11.2021).
9. Kolobayev V.K. Algoritm obucheniya leksicheskomu aspektu chteniya na inostrannom yazyke studentov neyazykovykh spetsial'nostey [Algorithm for teaching the lexical aspect of reading in a foreign language to students of non-linguistic specialties]. *Natsional'naya assotsiatsiya uchenykh* [National Association of Scientists], 2016, no. 8 (24), pp. 16-19. (In Russian).
10. Bukhtoyarova I.I., Stepanova N.V. Organizatsiya individual'nogo chteniya na nelingvisticheskikh fakul'tetakh [Organization of individual reading at non-linguistic faculties]. *Materialy regional'noy nauchno-prakticheskoy konferentsii «Inostrannyye yazyki v sovremennoy Rossii»* [Proceedings of the Regional Scientific and Practical Conference "Foreign Languages in Modern Russia"]. Voronezh, Voronezh State Pedagogical University Publ., 2011, pp. 71-73. (In Russian).
11. Tsapayeva V.A. Ispol'zovaniye inoyazychnykh tekstov v protsesse formirovaniya lichnosti uchenika [The use of foreign texts in the process of forming the student's personality]. *Aktual'nyye voprosy yazykoznaniya i metodiki prepodavaniya inostrannykh yazykov* [Topical Issues of Linguistics and Methods of Teaching

Foreign Languages]. Voronezh, Voronezh State Pedagogical University Publ., 2013, pp. 231-234. (In Russian).

Информация об авторах

Геворгян Арсен Генрикович, кандидат исторических наук, доцент кафедры русского и иностранных языков, Воронежский государственный аграрный университет им. императора Петра I, г. Воронеж, Российская Федерация, ORCID: [0000-0002-0247-7393](https://orcid.org/0000-0002-0247-7393), arsengevorgyan_87@mail.ru

Шустова Ирина Николаевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры английского языка, Воронежский государственный педагогический университет, г. Воронеж, Российская Федерация, ORCID: [0000-0003-4369-1203](https://orcid.org/0000-0003-4369-1203), irina.philatova@mail.ru

Информация о конфликте интересов: авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Статья поступила в редакцию 16.12.2021
Одобрена после рецензирования 24.03.2022
Принята к публикации 04.04.2022

Information about the authors

Arsen G. Gevorgyan, Candidate of History, Associate Professor of Russian and Foreign Languages Department, Voronezh State Agrarian University named after Emperor Peter the Great, Voronezh, Russian Federation, ORCID: [0000-0003-4369-1203](https://orcid.org/0000-0003-4369-1203), arsengevorgyan_87@mail.ru

Irina N. Shustova, Candidate of Philology, Associate Professor English Language Department, Voronezh State Pedagogical University, Voronezh, Russian Federation, ORCID: [0000-0003-4369-1203](https://orcid.org/0000-0003-4369-1203), irina.philatova@mail.ru

Information on the conflict of interests: authors declare no conflict of interests.

The article was submitted 16.12.2021
Approved after reviewing 24.03.2022
Accepted for publication 04.04.2022